ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Мінприроди України   
02.06.2011 № 187

**ПЕРЕЛІК**

**кодів (позначень препаративних форм)  
для технічних продуктів і пестицидних препаратів**

**міжнародної системи кодування**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код (умовне позначення)** | **Термін (назва)** | **Дефініція (визначення)** |
| 1 | 2 | 3 |
| Англ.\* AB  Рос.\*\* ПЗ  Укр.\*\*\* ПЗ | Grain bait  Зерновая приманка  Зернова принада | Special form of bait  Специальная форма приманки  Спеціальна форма принади |
| Англ. AE  Рос. АР  Укр. АР | Aerosol dispenser  Распылитель аэрозоля  Розпилювач аерозолю | A container-held formulation which is dispersed generally by a propellant as fine droplets or particles upon the actuation of a valve  Препаративная форма, находящаяся в контейнере, которая обычно распыляется в виде мелких капель или частиц при нажатии клапана  Препаративна форма, яка міститься в контейнері, котра зазвичай розпилюється у вигляді дрібних крапель або часток при натисненні клапана |
| Англ. AL  Poc**.**  ЛЖ  Укр. КР | Any other liquid  Любая другая жидкость  Будь-яка інша рідина | A liquid not yet designated by a specific code, to be applied undiluted  Жидкость, еще не имеющая специального кода, которая применяется без разбавления  Рідина, яка ще не має спеціального коду, котра застосовується без розбавлення |
| Англ. AP  Рос. ЛП  Укр. КП | Any other powder  Любой другой порошок  Будь-який інший порошок | A powder not yet designated by a specific code, to be applied undiluted  Порошок, еще не имеющий специального кода, который применяется без разбавления  Порошок, який ще не має спеціального коду, котрий застосовується без розбавлення |
| Англ. BB  Pос. ПБ  Укр. ПБ | Bloc bait  Приманка - брикет  Принада-брикет | Special form of bait  Специальная форма приманки  Спеціальна форма принади |
| Англ. BR  Рос. БР  Укр. БР | Briquette  Брикет  Брикет | Solid block designed for controlled release of active ingredient into water  Твердый брикет, предназначенный для контролируемого высвобождения действующего вещества в воду  Твердий брикет, призначений для контрольованого вивільнення діючої речовини у воду |
| Англ. CB  Рос. ПК  Укр. ПК | Bait concentrate  Приманка-концентрат  Принада-концентрат | A solid or liquid intended for dilution before use as a bait  Твердое вещество или жидкость, предназначенные для разбавления перед использованием в качестве приманки  Тверда речовина або рідина, яка призначена для розбавлення перед застосуванням як принада |
| Англ. CF  Рос. СС  Укр. СН | Capsule suspension for seed treatment  Суспензия капсул для обработки семян  Суспензія капсул для обробки насіння | A stable suspension of capsules in fluid to be applied to the seed either directly or after dilution  Стабильная суспензия капсул в жидкости, применяемая для обработки семян либо непосредственно или после разбавления  Стабільна суспензія капсул у рідині, яка застосовується для обробки насіння безпосередньо або після розбавлення |
| Англ. CG  Рос. КГ  Укр. КГ | Encapsulated granule  Капсулированная гранула  Капсульована гранула | A granule with a protective or granule release-controlling coating  Гранулы с защитным покрытием или с покрытием для контролируемого высвобождения  Гранули із захисним покриттям або з покриттям для контрольованого вивільнення |
| Англ. CL  Рос. КЖ  Укр. КР | Contact liquid or gel  Соприкасающаяся (контактная) жидкость или гель  Контактна рідина або гель | Rodenticidal or insecticidal formulation in the form of a liquid/gel for direct application or after dilution in the case of gels  Жидкая или гелевая родентицидная или инсектицидная препаративная форма для непосредственного применения или после разбавления в случае геля  Рідка або гелева родентицидна або інсектицидна препаративна форма для безпосереднього застосування або після розбавлення у випадку гелю |
| Англ. СР  Рос. КП  Укр. КП | Contact powder  Контактный порошок  Контактний порошок | Rodenticidal or insecticidal formulation in powder form. Formerly known as a tracking powder (TP)  Родентицидная или инсектицидная препаративная форма в форме порошка для непосредственного применения. Ранее известна как порошок для слежения  Родентицидна або інсектицидна препаративна форма в формі порошку для безпосереднього застосування. Раніше відома як порошок для стеження |
| Англ. CS  Рос. СК  Укр. СК | Capsule suspension  Капсульная суспензия  Капсульна суспензія | A stable suspension of capsules in fluid, normally intended for dilution with water before use  Стабильная суспензия капсул в жидкости, обычно предназначенная  для разбавления водой перед использованием  Стабільна суспензія капсул в рідині, що зазвичай призначається для розбавлення водою перед застосуванням |
| Англ. DC  Рос. ДК  Укр. КД | Dispersible concentrate  Диспергируемый  концентрат  Концентрат, що  диспергується | A liquid homogenous formulation to be applied as a solid dispersion after dilution in water. (Note: there are some formulations which have characteristics intermediate between DC and EC)  Жидкая гомогенная препаративная форма для применения в виде твердой дисперсии после разбавления в воде. (Примечание: имеется несколько препаративных форм с характеристиками, средними между КД и ЭК)  Рідка гомогенна препаративна форма, яка застосовується після розбавлення у воді. (Примітка: є декілька препаративних форм з характеристиками, середніми між КД та ЕК) |
| Англ. DP  Рос. ПП  Укр. ПП | Dustable powder  Пылеобразный порошок  Пилоподібний порошок | A free-flowing powder suitable for dusting  Свободно текучий порошок, подходящий для распыления  Порошок, який вільно тече, придатний для розпилення |
| Англ. DS  Рос. ПС  Укр. ПС | Powder for dry seed  treatment  Порошок для сухой  обработки семян  Порошок для сухої  обробки насіння | A powder for application in the dry state directly to the seed  Порошок, используемый в сухом состоянии для непосредственной обработки семян  Порошок, який використовують у сухому стані для безпосередньої  обробки насіння |
| Англ. DT  Рос. ТП  Укр. ТЗ | Tablet for direct application  Таблетка для непосредственного  применения  Таблетка для безпосереднього  застосування | Formulation in the form of tablets to be applied individually and directly in the field, and/or bodies of water, without preparation of a spraying solution or dispersion  Препаративная форма в форме таблеток для отдельного и непосредственного применения в полевых условиях и/или в составе воды без приготовления распыляемого раствора или дисперсии  Препаративна форма у формі таблеток для окремого і безпосереднього застосування в польових умовах і/або у складі води  без приготування розчину для розбризкування або дисперсії |
| Англ. EC  Рос. КЭ  Укр. КЕ | Emulsifiable concentrate  Эмульгируемый  концентрат  Концентрат, що емульгується | A liquid, homogenous formulation to be applied as an emulsion after dilution in water  Жидкость, гомогенная препаративная форма для применения в виде эмульсии после разбавления водой  Рідина, гомогенна препаративна форма для застосування у вигляді емульсії після розбавлення водою |
| Англ. ED  Рос. ЭЖ  Укр. ЕР | Electrochargeable liquid  Электрозаряжаемая жидкость  Електрозарядна  рідина | Special liquid formulation for electrostatic (electrodynamic) spraying  Специальная жидкая препаративная форма для электростатического  (электродинамического) опрыскивания  Спеціальна рідка препаративна форма для електростатичного  (електродинамічного) обприскування |
| Англ. EG  Рос. ЭГ  Укр. ЕГ | Emulsifiable granule  Эмульгируемая гранула  Гранула, що емульгується | A granular formulation,which may contain water-insoluble formulants,to be applied as on oil-in-water emulsion of the active ingridient(s) after disintegration in water  Препаративная форма гранул, которая может содержать водонерастворимые  компоненты препаративной формы, для применения в качестве эмульсии действующего(их) вещества(в) масло-вода после дезинтеграции в воде  Препаративна форма гранул, яка може містити водонерозчинні компоненти препаративної форми, для застосування в вигляді емульсії діючої(их) речовини(н) масло-вода після дезінтеграції у воді |
| Англ. EO  Рос. ЭМ  Укр. ЕМ | Emulsion, water in oil  Эмульсия, вода в масле  Емульсія, вода у маслі (олії) | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a solution of pesticides  in water dispersed as fine globules in a continuous organic liquid phase  Жидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая раствор  пестицида в воде, диспергированный в виде мелких шариков в сплошной органической жидкой фазе  Рідина, гетерогенна препаративна форма, яка містить розчин пестициду у воді, що диспергований у вигляді дрібних кульок у суцільній органічній рідкій фазі |
| Англ. EP  Рос. ЭП  Укр. ПЕ | Emulsifiable powder  Эмульгируемый порошок  Порошок, що емульгується | A powder formulation, which may contain water–insoluble formulants,  to be applied as an oil-in-water emulsion of the active ingredient(s)  after dispersion in water  Порошкообразная препаративная форма, которая может содержать водо-нерастворимые компоненты препаративной формы, для применения в качестве эмульсии действующего(их) вещества (в) масло-вода после диспергирования в воде  Порошкоподібна препаративна форма, яка може містити водонерозчинні компоненти препаративної форми, для застосування як емульсії діючої(их) речовини(н) масло-вода після диспергування у воді |
| Aнгл. ES  Рос. ЭС  Укр. ЕН | Emulsion for seed  treatment  Эмульсия для обработки семян  Емульсія для обробки насіння | A stable emulsion for application to the seed either directly or after dilution  Стабильная эмульсия для обработки семян или непосредственно, или после разбавления  Стабільна емульсія для обробки насіння, або безпосередньо, або після розбавлення |
| Англ. EW  Рос. ЭВ  Укр. ЕВ | Emulsion, oil in water  Эмульсия, масло в воде  Емульсія, масло (олія) у воді | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a solution of pesticide  in organic liquid dispersed as fine globules in a continuous water phase  Жидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая раствор пестицида в органической жидкости, диспергированный в виде мелких шариков в сплошной водной фазе  Рідина, гетерогенна препаративна форма, яка містить розчин пестициду в органічній рідині, що диспергована у вигляді дрібних кульок у суцільній водній фазі |
| Англ. FD  Рос. ДШ  Укр. ДШ | Smoke tin  Дымовая шашка  Димова шашка | Special form of smoke generator  Специальная форма генератора дыма  Спеціальна форма генератора диму |
| Англ. FG  Рос. МГ  Укр. ДГ | Fine granule  Мелкая гранула  Дрібна гранула | A granule in the practice size range from 300 to 2500 µm  Гранулы с размером частиц от 300 до 2500 мкм  Гранули з розміром часток від 300 до 2500 мкм |
| Англ. FK  Рос. ДС  Укр. ДС | Smoke candle  Дымовая свеча  Димова свічка | Special form of smoke generator  Специальная форма генератора дыма  Спеціальна форма генератора диму |
| Англ. FP  Рос. ДП  Укр. ДП | Smoke cartridge  Дымовой патрон  Димовий патрон | Special form of smoke generator  Специальная форма генератора дыма  Спеціальна форма генератора диму |
| Англ. FR  Рос. СД  Укр. СД | Smoke rodlet  Дымовой стержень  Димовий стрижень | Special form of smoke generator  Специальная форма генератора дыма  Спеціальна форма генератора диму |
| Англ. FS  Рос. ТС  Укр. ТН | Flowable concentrate for seed treatment  Текучий концентрат  для обработки семян  Концентрат, який тече,  для обробки насіння | A stable suspension for application to the seed, either directly or after dilution  Стабильная суспензия для обработки семян или непосредственно, или после разбавления  Стабільна суспензія для обробки насіння, або безпосередньо, або  після розбавлення |
| Англ. FT  Рос. ДТ  Укр. ДТ | Smoke tablet  Дымовая таблетка  Димова таблетка | Special form of smoke generator  Специальная форма генератора дыма  Спеціальна форма генератора диму |
| Англ. FU  Рос. ГД  Укр. ГД | Smoke generator  Special forms of smoke generators  Smoke candle (FK)  Smoke cartridge (FP)  Smoke pellet (FW)  Smoke rodlet (FR)  Smoke tablet (FT)  Smoke tin (FD)  Генератор дыма  Специальные формы генераторов дыма  Дымовая свеча (ДС)  Дымовой патрон (ДП)  Дымовой шарик (ШД)  Дымовой стержень (СД)  Дымовая таблетка (ДТ)  Дымовая шашка (ДШ)  Генератор диму  Спеціальні форми генераторів диму  Димова свічка (ДС)  Димовий патрон (ДП)  Димова кулька (КД)  Димовий стрижень (СД)  Димова таблетка (ДТ)  Димова шашка (ДШ) | A combustible formulation, generally solid, which upon ignition releases the active ingredient(s) in the form of smoke  Горючая препаративная форма, обычно твердая, которую поджигают для выделения действующего(их) вещества(в) в виде дыма  Горюча препаративна форма, зазвичай тверда, яку підпалюють для виділення діючої(их) речовини(н) у вигляді диму |
| Англ. FW  Рос. ШД  Укр. ДК | Smoke pellet  Дымовой шарик  Димова кулька | Special form of smoke generator  Специальная форма генератора дыма  Спеціальна форма генератора диму |
| Англ. GA  Рос. ГЗ  Укр. ГЗ | Gas  Газ  Газ | A gas packed in pressure bottle or pressure tank  Газ, помещенный в баллон или цистерну под давлением  Газ у балоні або цистерні під тиском |
| Англ. GB  Рос. ГП  Укр. ГП | Granular bait  Гранулированная приманка  Гранульована принада | Special form of bait  Специальная форма приманки  Спеціальна форма принади |
| Англ. GE  Рос. ПГ  Укр. ПГ | Gas generating product  Продукт, образующий газ  Продукт, що утворює газ | A formulation which generates a gas by chemical reaction  Препаративная форма, которая выделяет газ в результате химической реакции  Препаративна форма, що виділяє газ у результаті хімічної реакції |
| Англ. GF  Рос. ГС  Укр. ГН | Gel for seed treatment  Гель для обработки  семян  Гель для обробки  насіння | A homogeneous gelatinous formulation to be applied directly to the seed  Гомогенная желатинообразная препаративная форма, применяемая непосредственно для обработки семян  Гомогенна желатиноподібна препаративна форма для безпосередньої  обробки насіння |
| Англ. GG  Рос. ГГ  Укр. ГГ | Macrogranule  Макрогранула  Макрогранула | A granule in the particle size range from 2000 to 6000 µm  Гранулы с размером частиц от 2000 до 6000 мкм    Гранули з розміром часток від 2000 до 6000 мкм |
| Англ. GL  Рос. ЭГ  Укр. ГЕ | Emulsifiable gel  Эмульгируемый гель  Гель, що емульгується | A gelatinized formulation to be applied as an emulsion in water  Желатинообразная препаративная форма, применяемая как эмульсия в воде  Желатиноподібна препаративна форма для застосування як емульсії у воді |
| Англ. GP  Рос. ТП  Укр. TП | Flo-dust  Фло-пыль  Фло-пил | Very fine dustable powder for pneumatic application in greenhouses  Очень мелкий пылеобразный порошок для пневматического  применения в теплицах  Дуже дрібний пилоподібний порошок для пневматичного застосування у теплицях |
| Англ. GR  Рос. ГР  Укр. ГР | Granule  Гранула  Гранула | A free-flowing solid formulation of a defined granule size range ready for use  Сыпучая твердая препаративная форма с определенным размером гранул, готовая для использования  Сипуча тверда препаративна форма з визначеним розміром гранул, що готова до використання |
| Англ. GS  Рос. СЗ  Укр. МА | Grease  Смазка  Мастило | Very viscous formulation based on oil or fat  Очень вязкая препаративная форма на основе масла или жира  Дуже в’язка препаративна форма на основі масла (олії) або жиру |
| Англ. GW  Рос. ГВ  Укр. ГВ | Water soluble gel  Гель, растворимый в воде  Гель, що розчиняється у воді | A gelatinized formulation to be applied as an aqueous solution  Желатинообразная препаративная форма, применяемая в виде водного раствора  Желатиноподібна препаративна форма, що застосовується у вигляді водного розчину |
| Англ. HN  Рос. НТ  Укр. НТ | Hot fogging concentrate  Концентрат для образования тумана при нагревании  Концентрат для утворення туману при нагріванні | A formulation suitable for application by hot fogging equipment, either directly or after dilution  Препаративная форма, предназначенная для применения с оборудованием для образования тумана при нагревании непосредственно или после разбавления  Препаративна форма, що призначена для застосування з обладнанням для  утворення туману при нагріванні безпосередньо або після розбавлення |
| Англ. КК  Рос. ТЖ  Укр. ТР | Combi-pack solid/liquid  Объединённая упаковка твердое вещество/жидкость  Об’єднана упаковка  тверда речовина/рідина | A solid and a liquid formulation, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mix  Твердая и жидкая препаративные формы, отдельно находящиеся внутри одного внешнего контейнера для одновременного применения после смешивания  Тверда і рідка препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування |
| Англ. KN  Рос. ХТ  Укр. ХТ | Cold fogging concentrate  Концентрат для образования тумана на холодe  Концентрат для утворення туману на холоді | A formulation suitable for application by cold fogging equipment, either directly or after dilution  Препаративная форма, предназначенная для применения с оборудованием для образования тумана на холоде непосредственно или после разбавления  Препаративна форма, що призначена для застосування з обладнанням для  утворення туману на холоді безпосередньо або після розбавлення |
| Англ**.** KL  Рос. ЖЖ  Укр. РР | Combi-pack liquid/liquid  Объединенная упаковка жидкость/жидкость  Об’єднана упаковка  рідина/рідина | Two liquid formulations, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mix  Две жидкие препаративные формы, отдельно находящиеся внутри одного  внешнего контейнера для одновременного применения после смешивания  Дві рідкі препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування |
| Англ. LA  Рос. ЛА  Укр. ЛА | Lacquer  Лак  Лак | Solvent based, film-forming composition  Пленкообразующая композиция на основе растворителя, которая образует пленку  Композиція на основі розчинника, що утворює плівку |
| Англ. КР  Рос. ТТ  Укр. ТТ | Combi-pack solid/solid  Объединенная упаковка твердое/твердое  Об’єднана упаковка тверде/тверде | Two solid formulation, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mix  Две твердые препаративные формы,отдельно находящиеся внутри одного внешнего контейнера для одновременного применения после смешивания  Дві тверді препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування |
| Англ. LN  Рос. ИС  Укр. ІС | Long–lasting insecticidal net  Долгосрочная инсектицидная сетка  Довгострокова інсектицидна сітка | A slow- or controlled-release formulation in the form of netting, providing physical and chemical barriers to insects. LN refers to both bulk netting and ready-to-use products, for example mosquito nets  Препаративная форма в виде сетки, которая медленно или регулируемо высвобождается, обеспечивающая физические и химические преграды для насекомых. ИС относятся как к сеткам большого размера, так и к изделиям, готовым к применению, например сеткам для защиты от комаров  Препаративна форма у вигляді сітки, що повільно або регульовано звільняється, яка забезпечує фізичні і хімічні перешкоди для захисту від комах. ІС належить як до сіток великого розміру, так і до виробів, які готові для використання, наприклад до сіток для захисту від комарів |
| Англ. LS  Рос. РС  Укр. РН | Solution for seed  treatment  Раствор для обработки семян  Розчин для обробки насіння | A clear to opalescent liquid to be applied to the seed either directly or as a solution of the active ingredient after dilution in water. The liquid may content water-insoluble formulants  Прозрачная к опалесценции жидкость для обработки семян или непосредственно, или в виде раствора действующего вещества после разбавления водой. Жидкость может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формы  Прозора до опалесценції рідина для обробки насіння, або безпосередньо, або у вигляді розчину діючої речовини після розбавлення водою. Рідина може містити компоненти препаративної форми, які не розчиняються у воді |
| Англ. LV  Рос. ИЖ  Укр. ВЛ | Liquid vaporizer  Испаритель жидкости  Випарник рідини | A liquid formulation in a cartridge/bottle, designed to fit a suitable heater unit,from which the formulation passes up a heated wick and evaporates into the local atmosphere  Жидкая препаративная форма в картридже/бутылке, предназначенная  для соединения с соответствующей нагревательной единицей, из которой препаративная форма поступает в нагревательный фитиль и испаряется в местную атмосферу  Рідка препаративна форма, що призначена для з’єднання з відповідною нагрівальною одиницею, з якої препаративна форма потрапляє у нагрівальний гніт і випаровується в місцеву атмосферу |
| Англ. MC  Рос. ЗК  Укр. ЗК | Mosquito coil  Спираль для защиты от комаров  Спіраль для захисту від комарів | A coil which burns (smoulders) without producing a flame and releases the active ingredient into the local atmosphere as a vapor or smoke  Спираль, которая горит (тлеет) без образования пламени и высвобождает действующее вещество в местную атмосферу в виде пара или дыма  Спіраль, що горить (тліє) без утворення полум’я і вивільняє діючу речовину в місцеву атмосферу у вигляді пари або диму |
| Англ. МЕ  Рос. МЭ  Укр. МЕ | Micro-emulsion  Микроэмульсия  Мікроемульсія | A clear to opalescent, oil and water containing liquid, to be applied directly or after dilution in water, when it may form a diluted micro-ermulsion or a conventional emulsion  Прозрачная к опалесценции, содержащая масло или воду, которая применяется непосредственно или после разбавления водой с образованием разбавленной микро-эмульсии, или обычной эмульсии  Прозора до опалесценції рідина, що містить масло (олію) або воду, яка застосовується безпосередньо, або після розбавлення водою з утворенням розбавленої мікро-емульсії, або звичайної емульсії |
| Англ. MG  Рос. МГ  Укр. МГ | Microgranula  Микрогранула  Мікрогранула | Granule in the particle size range from 100 to 600 µm  Гранула с размером частиц от 100 до 600 мкм  Гранула з розміром часток від 100 до 600 мкм |
| Англ. MV  Рос. ПИ  Укр. ПВ | Vaporizing mats  Испаряющие пластины  Пластинки, що випаровують | A mat made from pulp, or other suitable inert materials, and impregnated which an active ingredient. The mat is intended for use in a heating unit designed to produce slow volatilization of the active ingredient  Пластинка из бумажной пульпы или другого инертного материала и пропитанная действующим веществом. Пластинка предназначена для использования в нагревательной единице для образования медленного испарения действующего вещества  Пластинка з паперової пульпи або з іншого інертного матеріалу, який просочений діючою речовиною. Пластинка призначена для застосування у нагрівальній одиниці для утворення повільного випаровування діючої речовини |
| Англ. OD  Рос. МД  Укр. МД | Oil dispersion  Масляная дисперсия  Масляна дисперсія | A stable suspension of active ingredient(s) in a water-immiscible fluid, which may contain other, dissolved active ingredient(s), intended for dilution with water before use  Стабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в жидкости, несмешивающейся(ихся) с водой, которая(ые) может(могут) содержать другое(ие) растворенное(ые) действующее(ие) вещество(а), предназначенная(ые) для разбавления водой перед использованием  Стабільна суспензія діючої(их) речовини(н) в рідині, що не змішується(ються) з водою і може(уть) містити іншу(і) розчинену(і) діючу(і) речовину(и), призначену(і) для розбавлення водою перед застосуванням |
| Англ. OF  Рос. МС  Укр. МС | Oil miscible flowable concentrate (oil miscible suspension)  Текучий концентрат,  смешивающийся с маслом (суспензия,  смешивающаяся с  маслом)  Концентрат, який тече,  що змішується з маслом (олією) (суспензія, що змішується з маслом (олією)) | A stable suspension of active ingredient(s) in a fluid intended for dilution in a organic liquid before use  Стабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в жидкости, предназначенная(ые) для разбавления органической жидкостью перед использованием  Стабільна суспензія діючої(их) речовини(н) у рідині, що призначена(і) для розбавлення органічною рідиною перед застосуванням |
| Англ. OL  Рос. МЖ  Укр. МР | Oil miscible liquid  Жидкость, смешивающаяся с маслом  Рідина, що змішується з маслом (олією) | A liquid, homogeneous formulation to be applied as a homogeneous liquid after dilution in an organic liquid  Жидкость, гомогенная препаративная форма, применяемая как гомогенная жидкость после разбавления органической жидкостью  Рідина, гомогенна препаративна форма, що застосовується як гомогенна рідина після розбавлення органічною рідиною |
| Англ. OP  Рос. МП  Укр. МП | Oil dispersible powder  Порошок, диспергируемый  в масле  Порошок, що диспергується у маслі (олії) | A powder formulation to be applied as a suspension after dispersion in a organic liquid  Порошкообразная препаративная форма, применяемая в виде суспензии после диспергирования в органической жидкости  Порошкоподібна препаративна форма, що застосовується у вигляді суспензії  після диспергування в органічній рідині |
| Англ. РА  Рос. ПА  Укр. ПА | Paste  Паста  Паста | Water-based, film-forming composition  Плёнкообразующая композиция на основе воды  Композиція на основі води, що утворює плівку |
| Англ. PB  Рос. ПЛ  Укр. ПЛ | Plate bait  Приманка в форме пластинки  Принада у формі пластинки | Special form of bate  Специальная форма приманки  Спеціальна форма принади |
| Англ. PC  Рос. ГК  Укр. ГК | Gel or paste concentrate  Концентрат геля или  пасты  Концентрат гелю або  пасти | A solid formulation to be applied as a gel or paste after dilution with water  Твердая препаративная форма для применения в виде геля или пасты  после разбавления водой  Тверда препаративна форма для застосування у вигляді гелю або пасти після розбавлення водою |
| Англ. PO  Рос. РВ  Укр. РВ | Pour-on  Раствор для выливания  Розчин для обливання | Solution for pouring on the skin of animals in a high volume (normally more than 100 ml per animal)  Раствор для выливания на шкуру животных в большом объёме (обычно более 100 мл на одно животное)  Розчин для виливання на шкіру тварин у великому об’ємі (зазвичай більше 100 мл на одну тварину) |
| Англ. PR  Рос. ФС  Укр. ФС | Plant rodlet  Фабричный стержень  Фабричний стрижень | A small rodlet, usually a few centimeters in length and a few millimeters in diameter, containing an active ingredient  Небольшой стержень, обычно несколько сантиметров в длину и несколько миллиметров в диаметре, содержащий действующее вещество  Невеликий стрижень, зазвичай декілька сантиметрів у довжину і декілька міліметрів у діаметрі, який містить діючу речовину |
| Англ. PS  Рос. ПС  Укр. НП | Seed coated with a pesticide  Семена, покрытые пестицидом  Насіння, що покрите пестицидом | Self defining  Самоопределение  Самовизначення |
| Англ. RB  Рос. ПР  Укр. ПР | Bait (ready for use)  Special forms of baits  Block bait (BB)  Grain bait (AB)  Granular bait (GB)  Plate bait (PB)  Scrap bait (SB)  Приманка (готовая  для использования)  Специальные формы приманок:  Приманка-брикет (ПБ)  Зерновая приманка (ПЗ)  Гранулированная приманка (ГП)  Приманка в форме пластинки (ПЛ)  Приманка в виде объедков (ПО)  Принада (готова для  використання)  Спеціальні форми принад:  Принада-брикет (ПБ)  Зернова принада (ЗП)  Гранульована принада (ГП)  Принада у формі пластинки (ПЛ)  Принада у вигляді недоїдків (ПН) | A formulation designed to attract and be eaten by the target pests  Препаративная форма, предназначенная для привлечения и поедания целевыми вредными организмами  Препаративна форма для приваблення і поїдання цільовими шкідливими організмами |
| Англ. SA  Рос. РП  Укр. РП | Spot-on  Раствор для нанесения пятна  Розчин для нанесення плями | Solution for spot application on the skin of animals in a low volume (normally less than 100 ml per animal)  Раствор для нанесения пятна на кожу животных в небольшом объёме (обычно меньше 100 мл на одно животное)  Розчин для нанесення плями на шкіру тварин у невеликому об’ємі (зазвичай менше 100 мл на одну тварину) |
| Англ. SB  Рос. ПО  Укр. ПХ | Scrap bait  Приманка в виде пищевых остатков  Принада у вигляді харчових залишків | Special form of bait  Специальная форма приманки  Спеціальна форма принади |
| Англ. SС  Рос. КС  Укр. КС | Suspension concentrate (=flowable concentrate)  Концентрат суспензии (=текучий концентрат)  Концентрат суспензії  (=який тече) | A stable suspension of active ingredient(s) with water as the fluid, intended for dilution with water before use  Стабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в воде как жидкость, предназначенная(ые) для разбавления водой перед использованием  Стабільна суспензія діючої(их) речовини (н) у воді як рідина, що призначена(і) для розведення водою перед застосуванням |
| Англ. SD  Рос. СП  Укр. СП | Suspension concentrate for direct application  Концентрат суспензии для непосредственного применения  Концентрат суспензії  для прямого застосування | A stable suspension of active ingredient(s) in a fluid, which may contain other dissolved active ingredient(s), intended for direct application, to rice paddies, for example    Стабильная суспензия действующего(их) вещества (в) в жидкости, которая(ые) может(могут) содержать другое(ие) растворённое(ые) действующее(ие) вещество(ва), предназначенное(ые) для прямого применения, например, на рисовых полях  Стабільна суспензія діючої(их) речовини(н) в рідині, котра(і) може(уть) містити іншу(і) розчинену(і) діючу(і) речовину, яка(і) призначена(і) для прямого застосування, наприклад, на рисових полях |
| Англ. SE  Рос. СЭ  Укр. СЕ | Suspo-emulsion  Суспо-эмульсия  Суспо-емульсія | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion of active ingredients in the form of solid particles and fine globules in a continuous water phase  Жидкость, гетерогенная препаративная форма, состоящая из стабильной дисперсии действующих веществ в форме твердых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазе  Рідина, гетерогенна препаративна форма, що складається зі стабільної дисперсії діючих речовин у формі твердих часток і дрібних глобул у суцільній водній фазі |
| Англ. SG  Рос. PГ  Укр. РГ | Water soluble granule  Водорастворимая гранула  Водорозчинна гранула | A formulation consisting of granules to be applied as a true solution of the active ingredient after dissolution in water, but which may contain insoluble inert ingredients  Препаративная форма, состоящая из гранул, для применения в виде истинного раствора действующего вещества после растворения в воде, но которая может содержать нерастворимые инертные ингредиенты  Препаративна форма, що містить гранули, для застосування у вигляді справжнього розчину діючої речовини після розчинення у воді, але може містити нерозчинені інертні інгредієнти |
| Англ. SL  Рос. РК  Укр. РК | Soluble concentrate  Растворимый концентрат  Розчинний концентрат | A clear to opalescent liquid to be applied as a solution of the active ingredient after dilution in water. The liquid may content water-insoluble formulants  Прозрачная к опалесценции жидкость, применяемая как раствор действующего вещества после разбавления водой. Жидкость может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формы  Прозора до опалесценції рідина, що застосовується як розчин діючої речовини після розбавлення водою. Рідина може містити компоненти препаративної форми, які не розчиняються у воді |
| Англ. SO  Рос. РМ  Укр. РМ | Spreading oil  Растекающееся масло  Масло (олія), що розтікається | Formulation designed to form a surface layer on application to water  Препаративная форма, предназначенная для образования поверхностного слоя при применении на воде  Препаративна форма для утворення поверхневого шару при застосуванні на воді |
| Англ. SP  Рос. ВП  Укр. ВП | Water soluble powder  Водорастворимый порошок  Водорозчинний порошок | A powder formulation to be applied as a true solution of the active ingredient after dissolved in water, but which may content insoluble inert ingredients  Порошкообразная препаративная форма для применения в виде истинного раствора действующего вещества после растворения в воде, но которая может содержать нерастворимые инертные ингредиенты  Порошкоподібна препаративна форма для застосування у вигляді справжнього розчину діючої речовини після розчинення у воді, але може містити нерозчинені інертні інгредієнти |
| Англ. SS  Рос. ПС  Укр. ПН | Water soluble powder for seed treatment  Водорастворимый порошок для обработки семян  Водорозчинний порошок для обробки насіння | A powder to be dissolved in water before application to the seed  Порошок для растворения в воде перед применением для обработки семян  Порошок для розчинення у воді перед застосуванням для обробки насіння |
| Англ. ST  Рос. ВТ  Укр. РТ | Water soluble tablet  Водорастворимая таблетка  Водорозчинна таблетка | Formulation in form of tablets to be used individually, to form a solution of the active ingredient after disintegration in water. The formulation may content water-insoluble formulant  Препаративная форма в форме таблеток, используемая отдельно, в виде раствора действующего вещества после дезинтеграции в воде. Препаративная форма может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формы  Препаративна форма у формі таблеток, що використовується окремо, у вигляді розчину діючої речовини після дезінтеграції у воді. Препаративна форма може містити нерозчинні у воді компоненти препаративної форми |
| Англ. SU  Рос. УС  Укр. УС | Ultra-low volume (ULV) suspension  Суспензия для ультра-малообъемного (УМО) внесения  Суспензія для ультра-малооб’ємного (УМО) внесення | A suspension ready for use through ULV equipment  Суспензия, готовая к использованию с помощью оборудования для УМО обработки  Суспензія, що готова для використання за допомогою обладнання для УМО обробки |
| Англ. TB  Рос. ТБ  Укр. ТБ | Tablet  Таблетка  Таблетка | Pre-formed solids of uniform shape and dimensions, usually circular, with either flat or convex faces, the distance between faces being less than the diameter  Твердые таблетки однородные по форме и размерам, обычно круглые, с плоской или выпуклой поверхностью, с расстоянием между поверхностями меньше диаметра  Тверді таблетки однорідні за формою та розмірами, зазвичай круглі, з плоскою або випуклою поверхнею, з відстанню між поверхнями менше діаметра |
| Англ. TC  Рос. ТС  Укр. ТС | Technical material  Техническое вещество  Технічна речовина | A material resulting from a manufacturing process comprising the active ingredient, together with associated impurities. This may contain small amounts of necessary additives  Вещество, образующееся в результате производственного процесса, включающее действующее вещество вместе с сопутствующими примесями. Вещество может содержать небольшие количества необходимых добавок  Речовина, що утворюється в результаті виробничого процесу і включає діючу речовину разом з супутніми домішками. Речовина може містити невеликі кількості необхідних добавок |
| Англ. TK  Рос. ТК  Укр. ТК | Technical concеntrate  Технический концентрат  Технічний концентрат | A material resulting from a manufacturing process comprising the active ingredient, together with associated impurities. This may contain small amounts of necessary additives and appropriate diluents  Вещество, образующееся в результате производственного процесса, включающее действующее вещество вместе с сопутствующими примесями. Вещество может содержать небольшие количества необходимых добавок и соответствующих разбавителей  Речовина, що утворюється в результаті виробничного процесу і включає діючу речовину разом з супутніми домішками. Речовина може містити невеликі кількості необхідних домішок і відповідних розріджувачів |
| Англ. (TP)  Рос. (СП)  Укр. (КП) | (Tracking powder)  (Порошок для слежения)  (Порошок для стеження) | (Discontinued term. Refer to CP)  (Неиспользуемый термин. См. КП)  (Термін, що не використовується. Див. КП) |
| Англ. UL  Рос. УЖ  Укр. УР | Ultra-low volume (ULV) liquid  Жидкость для ультра-малообъемного внесения  Рідина для ультра-малооб’ємного внесення | A homogenic liquid ready for use through ULV equipment  Гомогенная жидкость, готовая для использования с помощью УМО аппаратуры  Гомогенна рідина, що готова для використання за допомогою УМО обладнання |
| Англ. VP  Рос. ПФ  Укр. ПФ | Vapor releasing product  Препарат, высвобождающий пар  Препарат, що вивільнює пару | A formulation containing one or more volative active ingredients, the vapours of which are released into the air. Evaporation rate is normally controlled by using suitable formulations and/or dispenser  Препаративная форма, содержащая одно или более одного летучих действующих веществ, пары которых высвобождаются в воздух. Скорость испарения обычно регулируется при использовании подходящих препаративных форм и(или) дозаторов    Препаративна форма, що містить одну або більше летких діючих речовин, пари яких вивільнюються в повітря. Швидкість випаровування зазвичай контролюється з використанням відповідних препаративних форм та(або) дозаторів |
| Англ. WG  Рос. ВГ  Укр. ВГ | Water dispersible granules  Водно-диспергируемые гранулы  Гранули, що диспергуються у воді | A formulations consisting of granules to be applied after disintegration and dispersion in water  Препаративная форма, содержащая гранулы для применения после дезинтеграции и диспергирования в воде  Препаративна форма, яка містить гранули для застосування після дезінтеграції та диспергування у воді |
| Англ. WР  Рос. СП  Укр. ЗП | Wettable powder  Смачиваемый порошок  Порошок, що змочується | A powder formulation to be applied as a suspension after dispersion in water  Порошковая препаративная форма, используемая как суспензия после диспергирования в воде  Порошкова препаративна форма, що використовується як суспензія після диспергування у воді |
| Англ. WS  Рос. ВС  Укр. ВС | Water dispersible powder for slurry seed treatment  Порошок, диспергируемый в воде для обработки семян суспензией  Порошок, що диспергується у воді для обробки насіння суспезією | A powder to be dispersible at high concentration in water before application as a slurry to the seed  Порошок для диспергирования при высокой концентрации в воде перед применением в качестве суспензии для обработки семян  Порошок для диспергування при високій концентрації у воді перед застосуванням як суспензії для обробки насіння |
| Англ. WT  Рос. ВТ  Укр. ВТ | Water dispersible tablet  Таблетка, диспергируемая в воде  Таблетка, що диспергується у воді | Formulation in the form of tablets to be used individually, to form a dispersion of the active ingredient after disintegration in water  Препаративная форма в виде таблеток, используемых отдельно, для образования дисперсии действующего вещества после дезинтеграции в воде  Препаративна форма у вигляді таблеток, що використовуються окремо для утворення дисперсії діючої речовини після дезінтеграції у воді |
| Англ. XX  Рос. ХХ  Укр. ХХ | Others  Остальные  Решта | Temporary categorization of all other formulations not listed above  Временное кодирование для всех других препаративных форм, не приведённых выше  Тимчасове кодування для усіх інших препаративних форм , які не наведені вище |
| Англ. ZC  Рос. ФК  Укр. ФК | A mixed formulation of CS and SC  Смесевая препаративная форма КС и СК  Змішана препаративна форма КС і СК | A stable suspension of capsules and active ingredient(s) in fluids, normally intended for dilution with water before use  Стабильная суспензия капсул и действующего(их) вещеста(в) в жидкостях, обычно предназначенная для разбавления водой перед использованием  Стабільна суспензія капсул і діючої(их) речовини(н) у рідинах, зазвичай призначена для розбавлення водою перед застосуванням |
| Англ. ZE  Рос. ФЭ  Укр. ФЕ | A mixed formulation of CS and SE  Смесевая препаративная форма КС и СЭ  Змішана препаративна форма КС і СЕ | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion оf active ingredient(s) in the form of capsules, solid particles, and fine globules in a contonuous water phase, normally intended for dilution with water before use  Жидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая стабильную дисперсию действующего(их) вещества(в) в виде капсул, твёрдых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазе, обычно предназначенных для разбавления водой перед использованием  Рідина, гетерогенна препаративна форма, що містить стабільну дисперсію діючої(их) речовини(н) у вигляді капсул, твердих часток і дрібних глобул, які зазвичай призначені для розбавлення водою перед застосуванням |
| Англ. ZW  Рос. ФВ  Укр. ФВ | A mixed formulation of CS and EW  Смесевая препаративная форма КС и ЭВ  Змішана препаративна форма КС і ЕВ | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion оf active ingredient(s) in the form of capsules, solid particles, and fine globules in a continuous water phase, normally intended for dilution with water before use  Жидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая стабильную дисперсию действующего(их) вещества(в) в виде капсул, твёрдых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазе, обычно предназначенная для разбавления водой перед использованием  Рідина, гетерогенна препаративна форма, що містить стабільну дисперсію діючої(их) речовини(н) у вигляді капсул, твердих часток і дрібних глобул, яка зазвичай призначена для розбавлення водою перед застосуванням |

\* Англійська мова.

\*\* Російська мова.

\*\*\* Українська мова.

**Директор Департаменту екологічної безпеки**

**Мінприроди України О.Л.Соколов**